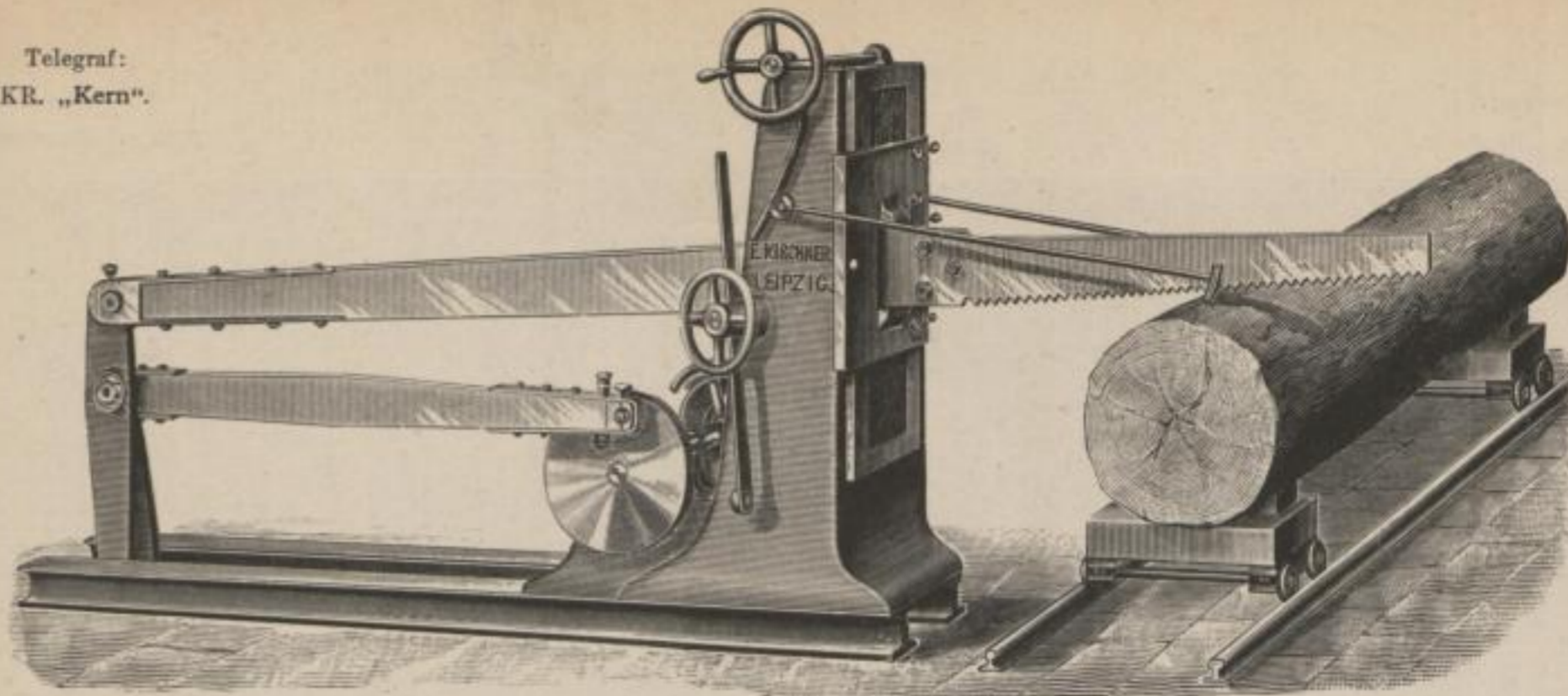


Telegraf:
KR. „Kern“.



KR. Baumstamm-Quersäge,

um Stämme verschiedenen Durchmessers auf gewünschte Längen abzukürzen. Die Aufstellung kann neben dem Transportgeleise erfolgen. Kraftbedarf ca. 2—3 HP. Wir bauen auch Gattersägen zum Querschneiden.

KR. Reciprocating Cross-Cut Saw for Logs.

For cutting logs of various diameters into required lengths. It can be placed close to the mill way.

Average Power required, from 2 to 3 horse.

We also build Saw Frames for cross-cutting.

KR. Scie à tronçonner les troncs d'arbre,

pour raccourcir des troncs de différents diamètres à des longueurs voulues.

L'installation peut se faire près de la voie de transport. — Force motrice environ 2 à 3 ch.-vap.

Nous construisons aussi des scies alternatives à tronçonner.

KR. Sierra transversal para troncos.

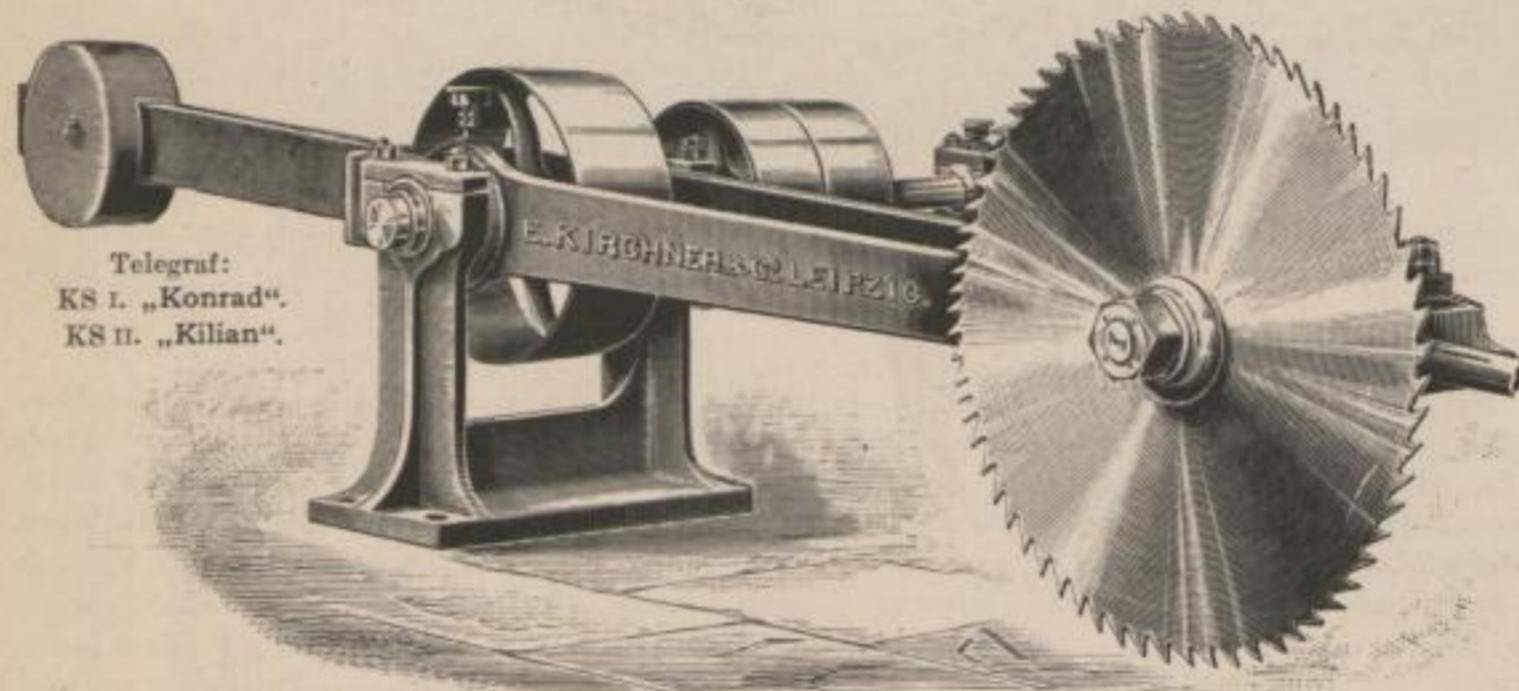
para partir troncos de varios diámetros á medidas dadas. La máquina puede montarse al lado de los raiiles de transporte. Fuerza necesaria de 2 á 3 caballos.

Construimos también sierras alternativas para cortar transversalmente.

KR. Segha trasversale da tronchi d'alberi,

per accorciare dei tronchi d'un diametro diverso in modo da aver lunghezze desiderate. La collocazione può farsi presso al binario da trasporto. Forza richiesta 2 a 3 HP all'incirca.

Costruiamo pure seghe verticali alternative per tagliare tronchi d'alberi in senso trasversale.



Telegraf:
KS I. „Konrad“.
KS II. „Kilian“.

KS. Schwingende Kreissäge

zum Querschneiden und Ablängen von Brettern, Pfosten und Stämmen auf ein bestimmtes Maass.

KS I. Für Sägeblätter bis 750 mm Durchmesser. Kraftbedarf ca. 4 HP.

KS II. Für Sägeblätter bis 1500 mm Durchmesser. Kraftbedarf ca. 8 HP.

Wir bauen auch Band- und Pendelsägen zum Querschneiden.

KS. Swing Cross-Cut Saw

for cutting off boards, scantlings and trees to given lengths.

KS I. to take a 30-inch saw. Average Power 4 horse.

KS II. to take a 60-inch saw. Average Power 8 horse.

We also build Band Saws and Swing Cutting-off Saws for Cross-Cutting.

KS. Scie circulaire à contre-poids,

servant à tronçonner et raccourcir les planches, madriers et troncs à une longueur voulue. —

KS I. pour des lames de scies jusqu'à 750 mm de diamètre. Force motrice env. 4 ch.-vap.

KS II. pour des lames de scies jusqu'à 1500 mm de diamètre. Force motrice env. 8 ch.-vap. —

Nous construisons aussi des scies à ruban et à balancier à tronçonner. —

KS. Sierra oscilante

para cortar transversalmente y partir á una medida dada, tablas, vigas y troncos.

KS I. sirve para hojas de sierra hasta 750 mm de diámetro. Fuerza nec. 4 cab. apr.

KS II. sirve para hojas de sierra hasta 1500 mm de diámetro. Fuerza nec. 8 cab. apr.

Construimos también sierras de cinta y sierras á péndulo para cortar transversalmente.

KS. Segha circolare oscillante

per tagliar in senso trasversale e accorciare assi, stipiti e tronchi d'alberi, su misura.

KS I. per lame di seghe, fino a 750 mm di diametro. Forza richiesta 4 HP all'incirca.

KS II. per lame di seghe, fino a 1500 mm di diametro. Forza richiesta HP all'incirca.

Costruiamo pure seghe a nastro e seghe pendenti da tagliare i tronchi ecc. in senso trasversale.